

Erasmus+ Programme

Bilateral Inter-Institutional Agreement 2021-2028

Key Action 1

Learning Mobility for Higher Education Students and Staff

among EU Member States and third countries associated to the Programme

SZ: MU-ISOIS/206612/2020/1287182/CZS ID: 6405 Valid from: 1st December 2022

The institutions agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, including <u>automatic recognition</u> of the credits awarded to students by the partner institution as agreed in the Learning Agreement and confirmed in the Transcript of Records, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as described in the Course Catalogue, in line with the <u>European Credit Transfer and Accumulation System</u>. The institutions agree on exchanging their mobility related data in line with the technical standards of the <u>European Student Card Initiative</u>.

Grading systems of the institutions

Receiving higher education institutions need to provide a link to the statistical distribution of grades or make the information available through <u>EGRACONS</u> according to the descriptions in the <u>ECTS users' guide</u>. The information will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

Information about the higher education institutions

Between	Erasmus code	University Paris-Est Créteil (UPEC)	
(Name of the institution and department, where relevant)	F PARIS012	UFR de Lettres, Langues et Sciences Humaines	
Contact details (name, email, phone)	Institutional coordinator: Departmental coordinator:		
Websites (general / faculties / course catalogue)	https://www.u-pec.fr/		
And (Name of the institution and	Erasmus code	Masaryk University	
department, where relevant)	CZ BRNO05	Department of Romance Languages and Literatures - French	
Contact details (name, email, phone)	Institutional Coordinator: Departmental Coordinator:		
Websites (general / faculties / course catalogue)	https://www.muni.cz https://czs.muni.cz/en/student-from-abroad/international-student-guide/course-catalogue		

Student Mobility for Studies

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Cou	intry		Subject area name and ISCED clarification		Student Mobility for Studies		
FROM	то	Academic year(s)	Other terms (if applicable)	Study cycle	Students	Total months	Blended
cz	FR		0231 - Language acquisition MU unit: Faculty of Arts / Department of Romance Languages and Literatures - French Partner unit: UFR de Lettres, Langues et Sciences Humaines	1st/2nd/3rd	4	36.00	no
FR	CZ	2021/22 - 27/28	0231 - Language acquisition MU unit: Faculty of Arts / Department of Romance Languages and Literatures - French Partner unit: UFR de Lettres, Langues et Sciences Humaines	1st/2nd/3rd	3	27.00	no

Staff Mobility for Teaching

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Cou	Country Academic		Subject area name and ISCED clarification	Staff Mobility for Teaching	
FROM	то	year(s)	Other terms (if applicable)	Teachers	Total days
CZ	FR	2021/22 - 27/28	0231 - Language acquisition (french literature and linguistics) MU unit: Faculty of Arts / Department of Romance Languages and Literatures - French Partner unit: UFR de Lettres, Langues et Sciences Humaines	2	10
FR	CZ	2021/22 - 27/28	0231 - Language acquisition (french literature and linguistics)		10

Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period.

Cou	Country Student mobility for studies Staff mobility for teaching		/ for teaching	Staff mobilit	y for training		
FROM	то	Language	Level	Language	Level	Language	Level
CZ	FR	French	B2	French	B2		
CZ	FR	English	B2				
FR	CZ	English	B2	French	B2		

The above stated language competence concerns requirements of the university. For daily communication it is necessary to know English or Czech.

Calendar

Applications/nominations of incoming students must reach the receiving institution by (the deadlines indicated herewith are not final and different dates might apply and can be agreed upon):

Cou	ntry	Nominations		Applications	
FROM	то	Autumn term	Spring term	Autumn term	Spring term
CZ	FR	15 May	15 October	31 May	15 November
FR	CZ	31 May	1 November	15 June	15 November

Application procedure for incoming students

Cou	ntry	Contact e-mail	Contact share	Website for information
FROM	то	Contact e-mail	Contact phone	website for information
CZ	FR			https://www.en.u-pec.fr/en/exchange-programs
FR	CZ			http://ois.muni.cz/incoming-erasmus-general-info

Additional requirements

Cou	ntry	Deminent	Details	Website for information
FROM	то	Requirement	Details	website for information
CZ	FR	AEI International School	international-aei@u-pec.fr	https://aei.u-pec.fr/
CZ	FR	Faculty of Law	international-droit@u-pec.fr	https://droit.u-pec.fr/
CZ	FR	International School of Political Studies	international-eep@u-pec.fr	https://eep.u-pec.fr/
CZ	FR	Faculty of Humanities	international-llsh@u-pec.fr	https://llsh.u-pec.fr/
CZ	FR	Faculty of Health	international-medecine@u-pec.fr	https://sante.u-pec.fr/
CZ	FR	Faculty of Economics	international-eco@u-pec.fr	https://fseg.u-pec.fr/
CZ	FR	Eiffel School of Management	international-iae@u-pec.fr	https://www.iae-eiffel.fr/
CZ	FR	SESS STAPS	international-sess.staps@u-pec.fr	https://sess-staps.u-pec.fr/
CZ	FR	Faculty of Sciences and Technology	international-sciences@u-pec.fr	https://sciences-tech.u-pec.fr/
CZ	FR	Ecole d'Urbanisme de Paris	international-eup@u-pec.fr	https://www.eup.fr/
CZ	FR	IUT de Créteil - Vitry	international-iutcv@u-pec.fr	https://iut.u-pec.fr/
CZ	FR	IUT Sénart Fontainebleau	ri-iutsf@u-pec.fr	https://www.iutsf.u-pec.fr/
CZ	FR	Institut de Formation en Ergothérapie	international@u-pec.fr	https://ergotherapie.u-pec.fr/
CZ	FR	INSPE	international.inspe@u-pec.fr	https://inspe.u-pec.fr/
CZ	FR	EPISEN	international-episen@u-pec.fr	https://episen.u-pec.fr/
FR	CZ			

The receiving institution will send its decision within 4 weeks after the deadline for mobility to FR and within 4 weeks after the deadline for mobility to CZ.

Inclusion and accessibility

The institution will provide support to incoming mobile participants with fewer opportunities, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Available infrastructure	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information
FROM	то	adjusted for people with	Description of infrastructure	contact e-mail and phone	website for information
CZ	FR				http://www.u pec.fr/etudiant/vie- etudiante/etudes-et- handicap/accompagnement-des- etudiants-handicapes- 282099.kjsp?RH=WEB-FR
FR	CZ				http://www.teiresias.muni.cz/?la ng=en

Cou	ntry	Available support services for	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information	
FROM	то	people with	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	website for information	
CZ	FR	Cellule Handicape			https://www.en.u- pec.fr/en/exchange-programs	
FR	CZ					

Information

Although a brief overview is provided in this agreement, more detailed information is sent to the nominees in order for them to prepare their exchange.

1. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Cou	ntry	Contact details	Website for information	
FROM	то	Contact details		
CZ	FR		https://www.en.u-pec.fr/en/student-life/before-your- arrival/accommodation	
FR	CZ	chylikova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-housing	

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Contact details	Website for information	
FROM	то	Contact details	website for information	
CZ	FR		https://www.en.u-pec.fr/en/student-life/before-your-arrival/visa	
FR	CZ	chylikova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-visa	

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Exchange students are not given insurance cover automatically, unless specified. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Contact details	Website for information	
FROM	то	Contact details	website for information	
CZ	FR		https://www.en.u-pec.fr/en/student-life/before-your-arrival/cost- of-living	
FR	CZ	chylikova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-insurance	

4. Additional information

Country		Information	Contact e-mail and phone	Website for information
FROM	то	Information	Contact e-mail and phone	website for information
CZ	FR	Direction des Relations Internationales		https://www.en.u-pec.fr/en/exchange- programs
FR	CZ			

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 4 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI for mobility to FR and no later than 5 weeks for mobility to CZ.

Termination of the agreement

The agreement can be modified or terminated unilaterally, as long as at least a one academic year notice is given. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

Signatures of the legal representatives of both institutions

According to the Act no. 340/2015 on the Contract Repository, MU is obliged to publish the text of the contract. The contract shall be made accessible to the general public, but personal data, signatures and bank account information shall be omitted.

	University Paris-Est Créteil (UPEC)	Masaryk University
Name		
Function		
Signature	signed electronically	signed electronically
Date	1 December 2022	24 November 2022